

***Helvetia cf. cancrimana* (Araneae: Salticidae: Chrysillini) from Buenos Aires**David E. Hill¹ and Javier Chiavone²¹ 213 Wild Horse Creek Drive, Simpsonville, South Carolina, 29680 USA, *email* platycryptus@yahoo.com² *email* jchiavo@gmail.com, *Instagram* jchiavo, *Flickr* <https://www.flickr.com/photos/104031939@N08/>

One of the authors (JC) recently photographed a female salticid that resembles the description by Galiano (1963: 363, as *H. zonata*) of *Helvetia cancrimana* (Taczanowski 1872). In the absence of a specimen we refer to this as *Helvetia cf. cancrimana* (Figure 1).

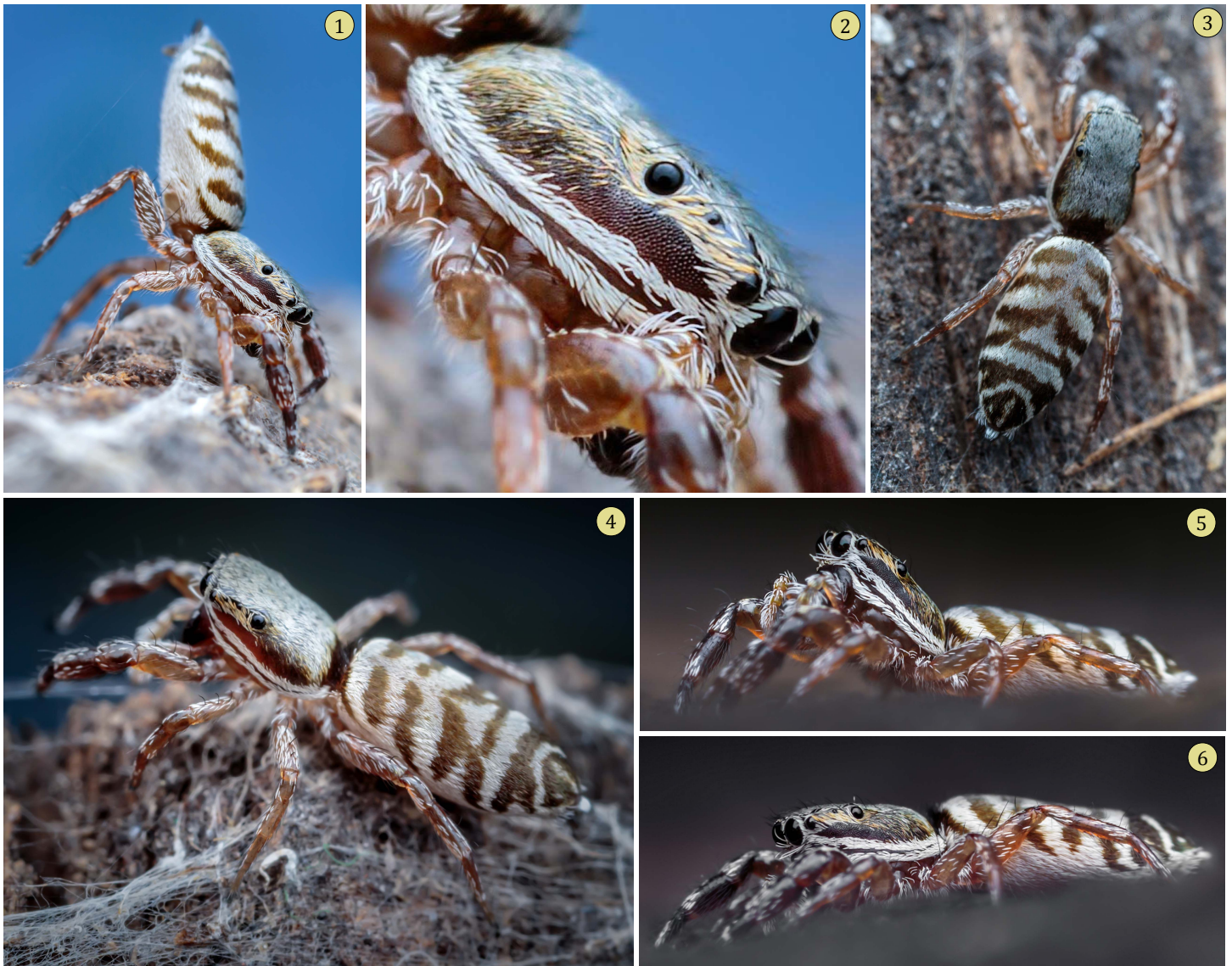


Figure 1. Female *Helvetia cf. cancrimana* on a tree in the Reserva Ecológica Costanera Sur in the city of Buenos Aires, 20 March 2018.. Body length of this spider was 3.13 mm. **2**, Note the glabrous, rugose anterolateral carapace below the lateral eyes, part of a stridulatory apparatus that opposes setal sockets inside of the ipsilateral femur (Ruiz & Brescovit 2008).

Although the genus *Helvetia* Peckham & Peckham 1894 is widely distributed in South America (Figure 2), these spiders are not commonly found (Ruiz & Brescovit 2008).



Figure 2. Distribution of *Helvetia* species, all endemic to South America. Localities shown here are listed with respective references in Appendix 1. Map by Mapswire.com (<https://mapswire.com>), used subject to a Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) License.

Of the 31 genera presently placed in the Tribe Chrysillini (formerly the Heliophaninae), only *Helvetia*, *Kupiuka*, *Marchena*, *Matagaia*, *Plesiopiuka*, *Theriella*, and *Yepoella* have been found in the New World (Maddison 2015). What appears to be a femur to carapace stridulatory mechanism (Figure 1:2) can be found in both sexes of *Festucula*, *Heliophanus*, *Helvetia*, *Icius*, *Marchena* and *Pseudicius*; this might serve as a device for intraspecific communication for spiders in these genera (Maddison 1987). DNA studies have suggested a close relationship between *Helvetia* and the Old World chrysilline genera *Heliophanus*, *Phintella* and *Pseudicius*, with divergence from these genera most recently estimated at 18.6Ma (Maddison & Hedin 2003; Bodner & Maddison 2009, 2012).

Acknowledgements

We thank G. B. Edwards, Wayne P. Maddison and Gustavo Ruiz for their assistance in the identification of this spider. Photographs in Figure 1 are Copyright © Javier Chiavone.

References

This list includes references for records presented in Appendix 1

- Banks, N. 1902.** Papers from the Hopkins Stanford Galapagos Expedition; 1898-1899. VII. Entomological results (6). Arachnida. With field notes by Robert E. Snodgrass. Proceedings of the Washington Academy of Sciences 4: 49-86.
- Bodner, M. R. and W. P. Maddison. 2009.** The biogeography and age of salticid spider radiations with the introduction of a new African group (Araneae: Salticidae). M.S. thesis (M. R. Bodner), The University of British Columbia, Vancouver: i-ix, 1-108.
- Bodner, M. R. and W. P. Maddison. 2012.** The biogeography and age of salticid spider radiations (Araneae: Salticidae). Molecular Phylogenetics and Evolution 65: 213-240.
- Edwards, G. B. and L. Baert. 2018.** New species, combinations, and records of jumping spiders in the Galápagos Islands (Araneae: Salticidae). Belgian Journal of Entomology 67: 1-27.
- Galiano, M. E. 1963a.** Las especies americanas de arañas de la familia Salticidae descritas por Eugène Simon: Redescripciones basadas en los ejemplares típicos. Physis, Revista de la Sociedad Argentina de Ciencias Naturales (C) 23: 273-470.
- Galiano, M. E. 1963b.** Nota sobre arañas del grupo Marpiseae (Araneae, Salticidae). Revista de la Sociedad Entomológica Argentina 24: 1-8.
- Galiano, M. E. 1965.** Descripción de *Helvetia riojanensis* sp. n. y del alotipo m de *H. albovittata* Simon (Araneae, Salticidae). Revista de la Sociedad Entomológica Argentina 27: 47-50.
- Galiano, M. E. 1976.** Dos nuevas especies del género *Helvetia* Peckham, 1894 (Araneae, Salticidae). Revista de la Sociedad Entomológica Argentina 35: 51-56.
- Galiano, M. E. 1989.** Note on the genera *Admestina* and *Akela* (Araneae, Salticidae). Bulletin of the British Arachnological Society 8: 49-50.
- Maddison, W. P. 1987.** *Marchena* and other jumping spiders with an apparent leg-carapace stridulatory mechanism (Araneae: Salticidae: Heliophaninae and Thiodininae). Bulletin of the British Arachnological Society 7: 101-106.
- Maddison, W. P. 2015.** A phylogenetic classification of jumping spiders (Araneae: Salticidae). The Journal of Arachnology 43: 231-292.
- Maddison, W. P. and M. Hedin. 2003.** Jumping spider phylogeny (Araneae: Salticidae). Invertebrate Systematics 17: 529-549.
- Mello-Leitão, C. F. de. 1943.** Catálogo das aranhas do Rio Grande do Sul. Arquivos do Museu Nacional do Rio de Janeiro 37: 147-245.
- Mello-Leitão, C. F. de. 1945.** Arañas de Misiones, Corrientes y Entre Ríos. Revista del Museo de La Plata (N.S., Zool.) 4: 213-302.
- Peckham, G. W. and E. G. Peckham. 1894.** Spiders of the *Marptusa* group. Occasional Papers of the Natural History Society of Wisconsin 2: 85-156.
- Ruiz, G. R. S. and A. D. Brescovit. 2008.** Revision of *Helvetia* (Araneae: Salticidae: Heliophaninae). Revista Brasileira de Zoologia 25: 139-147.
- Simon, E. 1901.** Descriptions d'araignées nouveaux de la famille des Attidae (suite). Annales de la Société Entomologique de Belgique 45: 141-161.

Soares, B. A. M. and H. F. de A. Camargo. 1948. Aranhas coligidas pela Fundação Brasil-Central (Arachnida-Araneae). Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi 10: 355-409.

WSC. 2018. World Spider Catalog. Natural History Museum Bern, online at <http://wsc.nmbe.ch>, version 19.0, accessed on 26 APR 2018. doi: 10.24436/2

Appendix 1

This table shows records of species placed in the chrysilline genus *Helvetia* Peckham & Peckham 1892, with key references (Ruiz & Brescovit 2008; WSC 2018). Localities listed here are shown in the distribution map (Figure 1).

species	locality	references
<i>H. albivittata</i> Simon 1901	Paraguay	Simon 1901; Galiano 1963a; Ruiz & Brescovit 2008
	Narborough, Fernandina, Galapagos Islands	Banks 1902 (<i>Admestina insularis</i>); Galiano 1989 (<i>A. insularis</i>); Ruiz & Brescovit 2008; Edwards & Baert 2018 (<i>H. insularis</i>)
	Embalse, Córdoba, Argentina	Galiano 1976, 1989 (<i>H. otiosa</i>); Ruiz & Brescovit 2008
	Primavera, Sao Paulo, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Caçador, Santa Catarina, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. cancrimana</i> (Taczanowski 1872)	Uassa, French Guiana	Taczanowski 1872; Galiano 1976; Ruiz & Brescovit 2008
	Mato Grosso, Brazil	Simon 1901 (<i>H. zebrina</i>); Galiano 1963a (<i>H. zebrina</i>); Ruiz & Brescovit 2008
	São Paulo de Olivença, Amazonas, Brazil	Simon 1901 (<i>H. zonata</i>); Galiano 1963a, 1963b (<i>H. zonata</i>); Ruiz & Brescovit 2008
	Santiago Alcorta (Goya), Corrientes, Argentina	Mello-Leitão 1945 (<i>Deloripa quadrifasciata</i>); Galiano 1863b (<i>H. zonata</i>); Ruiz & Brescovit 2008
	Isla Martin Garcia, Chaco, Corrientes, Argentina	Galiano 1963b (<i>H. zonata</i>)
	Minaçu, Usina Hidrelétrica Serra da Mesa, Goiás, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Corumbá, Mato Grosso do Sul, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Fazenda Cisalpina, Usina Hidrelétrica, Brasilândia, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Pereira Barreto, Usina Hidrelétrica de Três Irmãos, São Paulo, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Usina Hidrelétrica Sérgio Motta, Porto Primavera, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Presidente Epitácio, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Barra do Ribeiro, Fazenda Boa Vista, Rio Grande do Sul, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Palmares do Sul (Buraco Quente), Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Lagoa do Casamento, Ilha Grande, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Capivari, Lagoa Capivari, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. cf. cancrimana</i>	Sucumbios, Ecuador	Bodner & Maddison 2009, 2012 (cf. <i>zonata</i>)
	Buenos Aires, Argentina	this paper
<i>H. galianoae</i> Ruiz & Brescovit 2008	San Javier, Misiones, Argentina	Galiano 1965 (<i>H. albivittata</i>); Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. humillima</i> (Mello-Leitão 1943)	Itapiranga, Santarém (Santa Catarina), Brazil	Galiano 1963b (<i>H. santarema</i>); Ruiz & Brescovit 2008
	Parque Estadual do Tabuleiro, Paulo Lopes, Santa Catarina, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. labiata</i> Ruiz & Brescovit 2008	Barragem Itaúba, Estrela Velha, Rio Grande do Sul, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. rinaldiae</i> Ruiz & Brescovit 2008	Novo Progresso (Serra do Cachimbo, Campo de Provas Brigadeiro Velloso), Pará, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Fazenda Gold Farm, Vitoriana, Botucatu, São Paulo, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. riojanensis</i> Galiano 1965	Guayapa, Patquía, La Rioja, Argentina	Galiano 1965 (♂ only); Ruiz & Brescovit 2008
	Chavantina, Mato Grosso, Brazil	Soares & Camargo 1948 (<i>Naubolus</i>); Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. roeweri</i> (Soares & Camargo 1946)	Novo Progresso (Serra do Cachimbo, Campo de Provas Brigadeiro Velloso), Pará, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Costa Rica (Fazenda Pouso Frio, 18°39'S, 52°53'W), Mato Grosso do Sul, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008
	Santarém, Pará, Brazil	Peckham & Peckham 1894; Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. santarema</i> Peckham & Peckham 1894 (type species for genus)	Misiones, Argentina	Galiano 1963b
	Guayapa, Patquía, La Rioja, Argentina	Galiano 1965 (<i>H. riojanensis</i> ♀)
	Serra do Caraça, Catas Altas, Minas Gerais, Brazil	Simon 1901 (<i>Deloripa</i>); Galino 1963a (<i>Deloripa</i>); Ruiz & Brescovit 2008
<i>H. semialba</i> (Simon 1901)	Misiones, Argentina	Ruiz & Brescovit 2008
	Jacarenema, Vila Velha, Espírito Santo, Brazil	Ruiz & Brescovit 2008